

Tècniques de Redacció Periodística



Sergi Cortiñas
Universitat Pompeu Fabra

Índex tema 1



- ⌘ Les diferències entre premsa escrita, ràdio, televisió i Internet.
- ⌘ Característiques del llenguatge informatiu audiovisual.

Diferències entre premsa, ràdio, televisió i Internet



IDEA CENTRAL:

- ⌘ Cada mitjà té els seus codis i els seus públics i, en conseqüència, les seves tècniques.

Prensa escrita



- ⌘ Textos escrits per a la vista
- ⌘ Codi lingüístic
- ⌘ Codi para-lingüístic (tipografia, maquetació)
- ⌘ Codi icònic (fotografies, infogràfics)

Ràdio



⌘ Textos escrits per a l'oïda

⌘ Codi lingüístic

⌘ No té codi icònic

⌘ Efectes de so / silencis

Televisió



- ⌘ Textos fets per a l'oïda i la vista
- ⌘ Codi lingüístic
- ⌘ Codi icònic (imatge en moviment i fixa)
- ⌘ Codi sonor

Internet



- ⌘ Mitjà nou que tendeix a integrar els diferents mitjans
- ⌘ Afavoreix la combinació simultània de mitjans
- ⌘ Permet la interacció entre el periodista i el públic
- ⌘ Permet elaborar textos hipertextuals

Ràdio i TV: trets específics



⌘ Limitació de temps dels informatius

⌘ L'audiència no pot retrocedir: ha d'entendre els fets en el moment de la recepció

⌘ Recepció amb distraccions

Televisió: trets específics



- ⌘ Combina el relat visual i el relat sonor
- ⌘ Sovint les imatges no comuniquen res concret sense el suport del text
- ⌘ El text i la imatge s'han d'associar correctament perquè tot s'entengui
- ⌘ Les imatges disponibles condicionen l'interès informatiu en televisió: espectacularització

Característiques del llenguatge audiovisual



- 1.- Posar-se a la pell del públic
- 2.- Escriure per a l'oïda: cal que ens entenguin a la primera

Evitar les paraules innecessàries

NO: Als Estats Units, els ciutadans han anat a dipositar la papereta del vot

SÍ: Als Estats Units, els ciutadans han votat

Característiques del llenguatge audiovisual

Estil fàcil, natural i espontani

NO: Gràcies a la introducció de l'euro, l'estabilitat canviària s'ha convertit en un problema econòmic irrellevant per a les institucions comunitàries i els polítics europeus

SÍ: A Europa, els polítics ja no han d'aconseguir l'estabilitat en el canvi de monedes dels diferents països. La moneda única, l'euro, ha acabat amb aquest problema

No caure en l'argot / to informal / llenguatge vulgar / ofensiu

Característiques del llenguatge audiovisual



3.- Concisió

expressions breus i directes

evitar paraules inútils

evitar perífrasis

Exemples

Característiques del llenguatge audiovisual

4.- Concreció

evitar els conceptes abstractes/ ser precís

NO: La carencia de recursos econòmics les obligó a suspendre el partido de tenis

SÍ: Suspendieron el partido de tenis porque no tenían dinero

explicar històries - narrativitzar

personalitzar les notícies:

usar noms de persones i coses

Característiques del llenguatge audiovisual



5.- Claredat

evitar les expressions recargolades

evitar els circumloquis i les perífrasis

evitar els eufemismes

NO: Els sindicats no accepten els
reajustaments laborals al sector tèxtil

SÍ: Els sindicats rebutgen els acomiadaments
laborals al sector tèxtil

Característiques del llenguatge audiovisual

6.- Llenguatge senzill sense tecnicismes ni cultismes

NO: Los hípers practican el *dumping*

SÍ: Los grandes hipermercados venden productos más baratos que su precio de coste

NO: La manca d'autocontrol del mestre va acabar amb l'ingrés del nen a l'hospital amb el diagnòstic de contusió cranial i cefalofàgia frontal

SÍ: El mestre va perdre el control i va pegar el nen, que va acabar a l'hospital amb un cop al cap i mal al front

Característiques del llenguatge audiovisual



Si els tecnicismes són imprescindibles, cal explicar-los o posar-los en un context on s'entenguin

NO: Els productors de mel creuen que han de crear solucions per acabar amb la verroasi

SÍ: Els productors de mel busquen solucions per acabar amb la verroasi, una malaltia que mata les abelles

Característiques del llenguatge audiovisual



Senzillesa també és que cada notícia tingui una línia central, un argument informatiu bàsic
Evitar les paraules massa nostrades, arcaïtzants o marcadament literàries

Exemples

Evitar expressions ampul·loses

Exemples

Característiques del llenguatge audiovisual

7.- Clixés

expressions massa utilitzades que han perdut força i tornen ridícul el text

NO: protagonitzar, ha estat l'escenari, tràgic foc, víctimes innocents, fonts dignes de crèdit, optimisme moderat, tensió continguda, emoció continguda, canviem d'argument, el món de l'esport, una resposta positiva, víctimes mortals, la manca d'entesa, el diàleg social, es viuen escenes de violència, intervenció quirúrgica, cal recordar, són a la recta final, el pessimisme és la nota predominant.

Característiques del llenguatge audiovisual



Hi ha clixés que s'utilitzen per relacionar les imatges amb el text

NO: Aquestes són imatges de la polèmica fàbrica química líbia preses ahir pel satèl·lit SOT per encàrrec de la televisió francesa

SÍ: Un satèl·lit francès va filmar ahir les primeres imatges de la polèmica fàbrica química líbia

Característiques del llenguatge audiovisual



8.- Paraules amb so equívoc

Cal tenir molta cura amb el so i la pronúncia de les informacions

Dalí es mor

Dalí és mort

Llegir en veu alta per comprovar com sona